



SERIES ERCO 630E ERCO 635E



3 t



3,5 t



Pont élévateur à double ciseaux à profil bas ECO-Line
Doppelscherenhebevorrichtungen Niedrigprofil ECO Line



Les ponts élévateurs low profile à double ciseaux **Erco 630E / 635E (ECO-Line)** ont été conçus pour répondre à toutes les exigences d'exercice et d'applications.

En effet les différentes portées disponibles (**3000/3500 kg**), les plateformes (**avec rallonge ou avec flaps**) et le type de circuit hydraulique (**deux paires de vérins Master/Slave sans crémaillères**) permettent de choisir le pont élévateur le mieux adapté à ses propres besoins.

Caractéristiques principales - ECO-Line

- Portée **3000 kg** ou **3500 kg**.
- Disponible avec flaps ou avec extensions
- Toujours système **double Master/Slave**, aucun blocage du pneu
- **Aucun composant électronique du côté des ciseaux** et aucun circuit imprimé afin de réduire les sources d'erreur et maintenir le système aussi simple que possible
- Système de mesure du volume du réservoir pour CE/arrêt de sécurité
- Version intégrée disponible
- Dispositif « **crocodile** » servant d'arrêt de sécurité
- Plusieurs accessoires disponibles

*Das Projekt der Doppelscheren-hebevorrichtungen Low Profile **Erco 630E / 635E (ECO-Line)** wurde entwickelt, um allen Einsatz- und Anwendungsbedürfnissen nachzukommen. Die verschiedenen Konfigurationen der Tragfähigkeit (**3000/3500 kg**), der Schienen (**mit Verlängerung oder mit Flaps**) und der Art des Hydraulikkreises (**zweifaches Master-/Slave-Zylinderpaar ohne Zahnstange**) gestatten dem Benutzer die Auswahl der optimalen Hebevorrichtung für seine Arbeit.*

Haupteigenschaften - ECO-Line

- Tragfähigkeit **3000 kg** oder **3500 kg**.
- *Erhältlich mit Klappen oder mit Verlängerungen*
- *Stets mit **doppeltem Master/Slave System**, keine mechanische Verriegelung notwendig*
- ***Keine Elektronik auf der Scherenseite** und keine SPS-Steuerung, damit Fehlerquellen reduziert werden und das System so einfach wie möglich ist*
- *Messsystem des Volumens im Behälter für CE/Sicherheitsstopp*
- *Einbauversion verfügbar*
- *Mechanisches Sicherheitssystem "**Krokodil**"*
- *Große Zubehörauswahl*



- Système de leviers permettant de lever des charges déjà à des hauteurs minimales.
- *Spezielles Hebelsystem für den Anlauf, mit der Lasten bereits auf Mindesthöhe angehoben werden können.*

- La forme des bras a été étudiée pour obtenir une grande rigidité et occuper le moins de place possible.
- *Spezielle Geometrie der Tragarme, durch die eine große Steifigkeit und geringe Abmessungen erreicht werden können*



SERIE ERCO 630E ERCO 635E



- Chemin de roulement et socle avec patins de glissement auto-lubrifiés.
- Schienen und Unterstruktur, selbstschmierenden Gleitböcken.



- Axes fixés par charnières très résistants avec roulements sans entretien.
- Hochfeste Scharnierstifte mit wartungsfreien Lagern.



- Dispositif « **crocodile** » servant d'arrêt de sécurité pour stopper le mouvement du pont élévateur en cas de désalignement excessif entre le côté gauche et le côté droit (aucun œil électrique requis).
- *Mechanisches Sicherheitssperrsystem "Krokodil", um bei Schiefelage zwischen linker und rechter Schere das weitere Absinken zu stoppen (keine Fotozelle zur Überwachung notwendig).*



- 4 vis de réglage fin de course hauteur minimum des chemins de roulement au sol, pour une planéité parfaite.
- *4 Endschalter Mindesthöhe der Schienen am Boden für eine perfekte Ebenheit.*

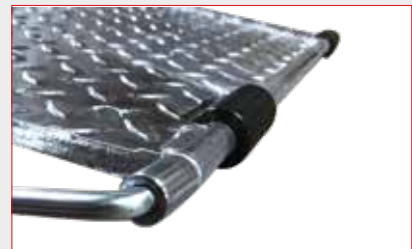
- Chemin de roulement avec rallonge à tiroir pour un réglage précis de la longueur.
- *Schienen mit Kastenverlängerung für eine genaue Längeneinstellung.*



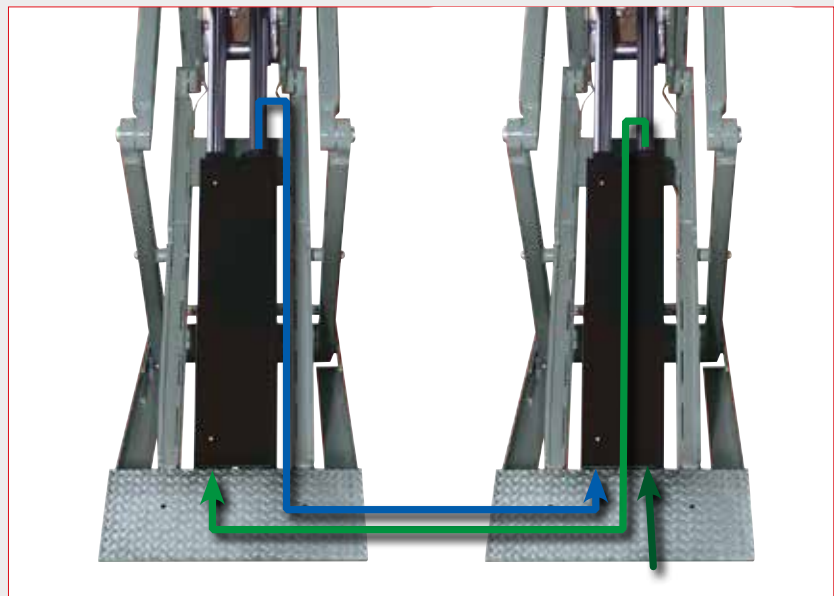
SERIE ERCO 630E ERCO 635E



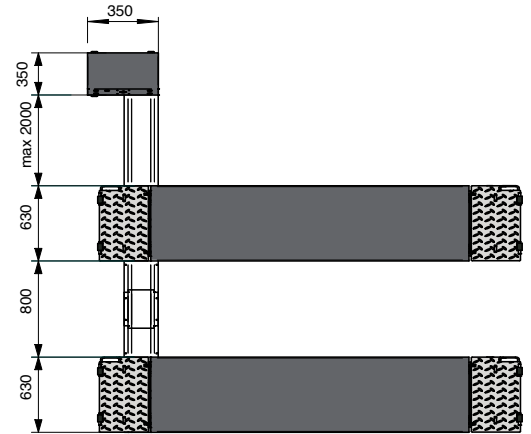
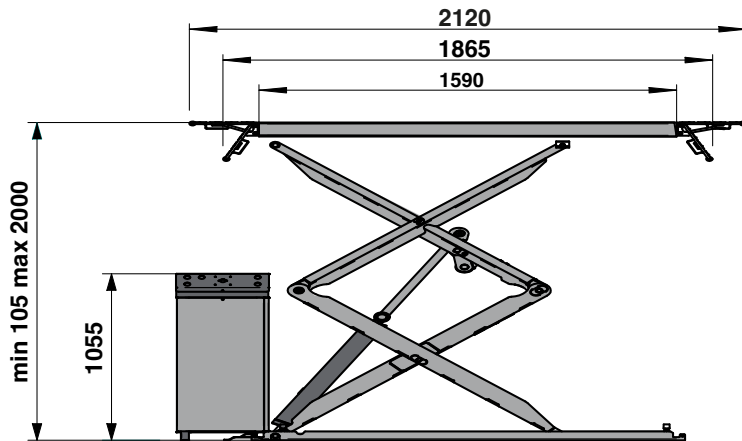
- Chemins de roulement avec **flaps suspendus** servant aussi de rampe pour faire monter le véhicule sur le pont.
- Schienen mit **daran hängenden Flaps**, die auch als Auffahrtsrampen für das Fahrzeug dienen.



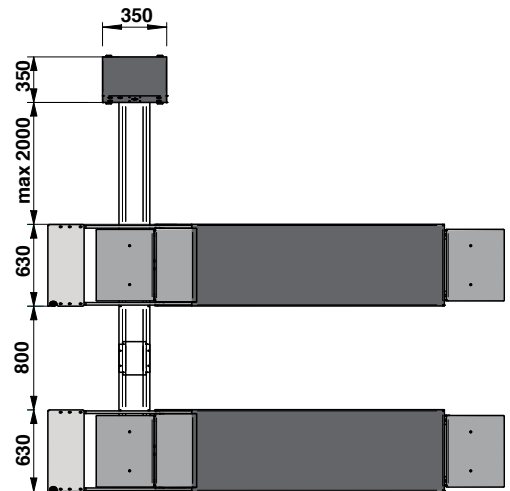
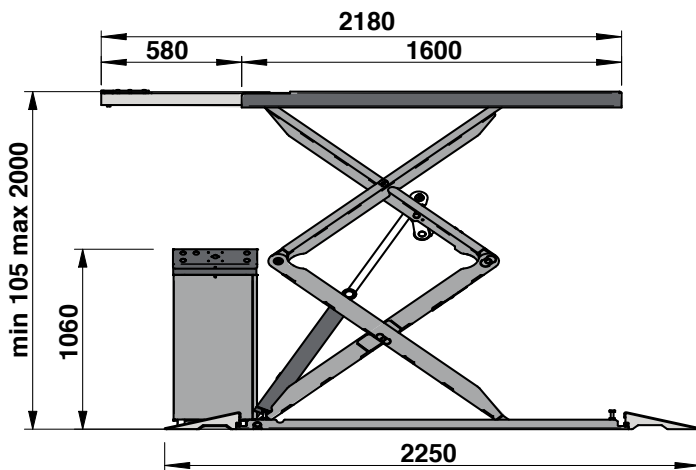
- Dispositif d'alignement hydraulique des deux chemins de roulement, avec double circuit Master/Slave (deux vérins par chemin de roulement), qui assure la plus grande fiabilité sans avoir besoin de recourir à des crémaillères mécaniques.
- Hydraulisches Nivelliersystem für die beiden Schienen, mit zweifachem Master-/Slavekreis (zwei Zylinder pro Schiene), der höchste Betriebssicherheit ohne den Einsatz mechanischer Zahnstangen gestattet.



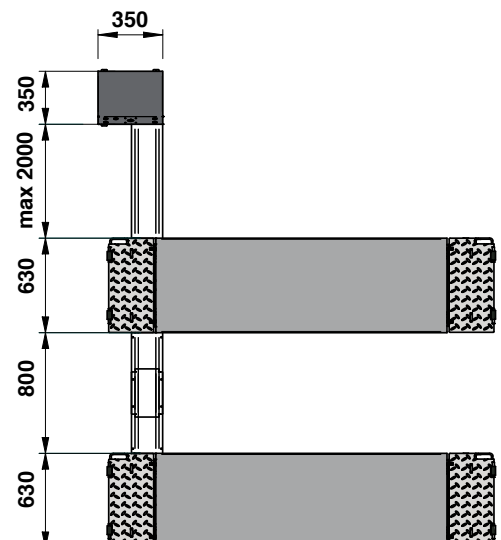
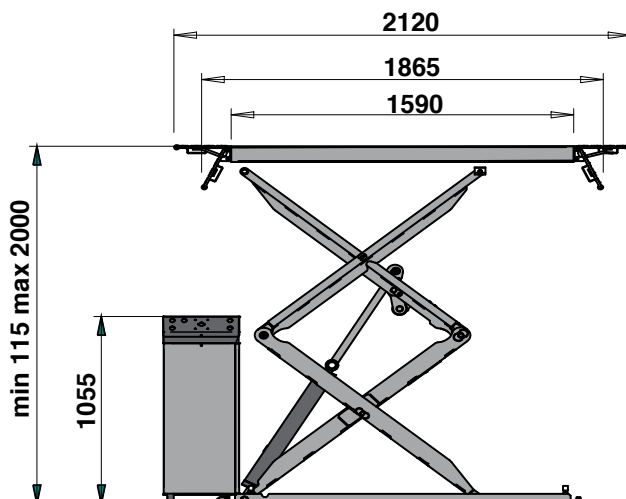
ERCO 630E avec flaps / mit flaps



ERCO 630E avec rallonge a tiroir / mit Kastenverlängerung

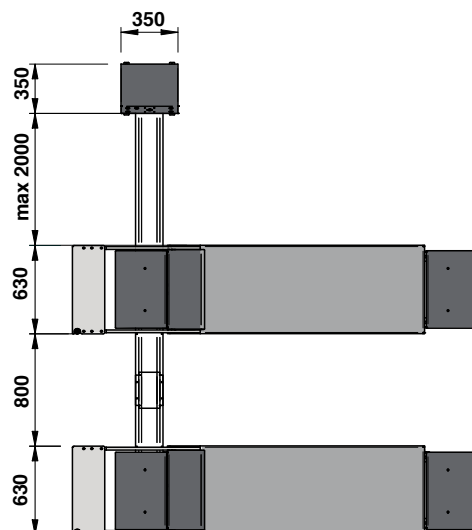
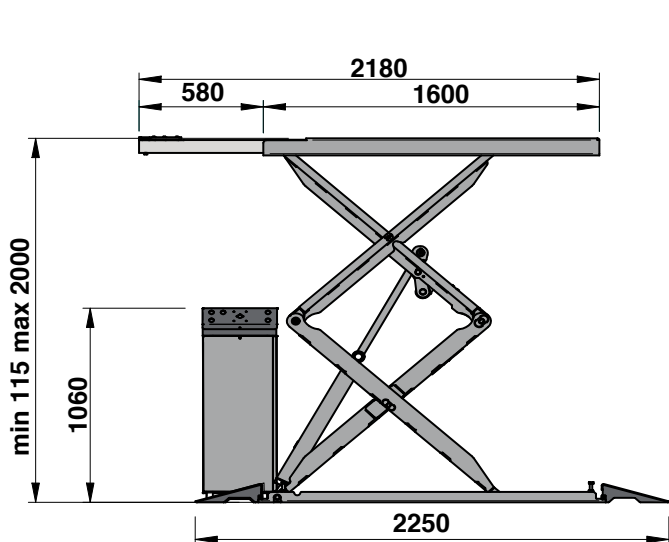


ERCO 635E avec flaps / mit flaps

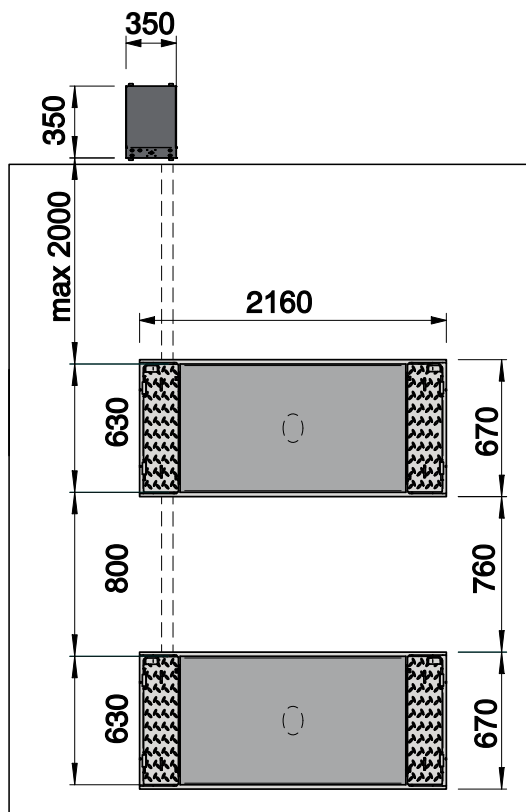
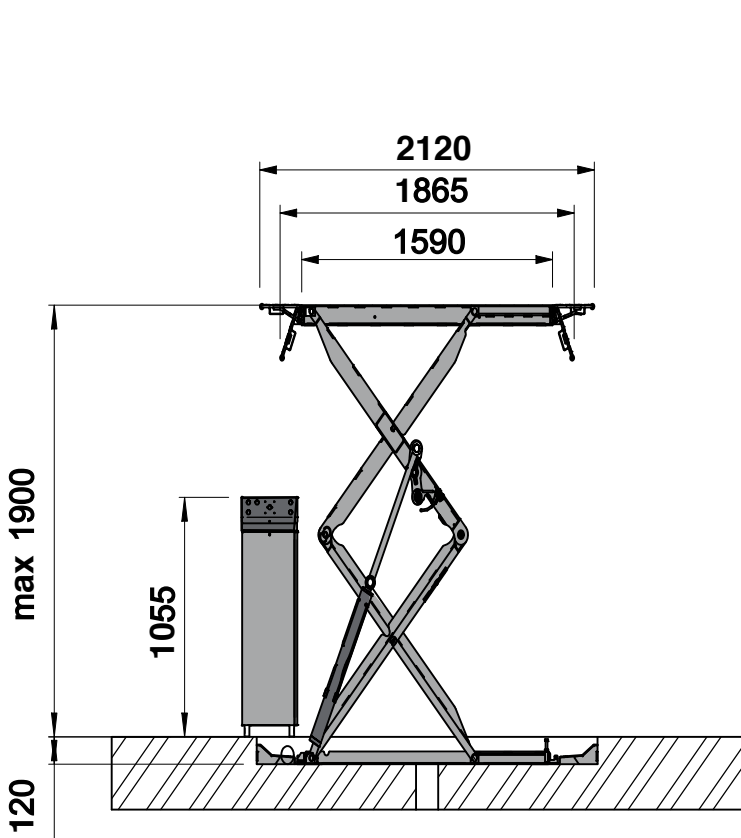


SERIE ERCO 630E ERCO 635E

ERCO 635E avec rallonge a tiroir / mit Kastenverlängerung



ERCO 630E - ERCO 635E avec flaps enterrés / mit versenkten Klappen

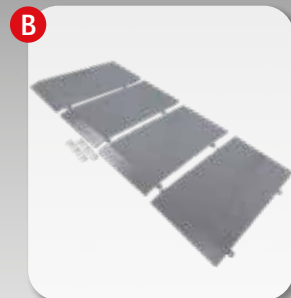


DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN

	ERCO 630 E	ERCO 630 E I	ERCO 630 E F	ERCO 630 E FI	ERCO 635 E	ERCO 635 E I	ERCO 635 E F	ERCO 635 E FI
Portée max. - Max. Tragfähigkeit	3000 kg				3500 kg			
Durée de la montée - Hubfahrtdauer	40 s							
Durée de la descente - Senkfahrtdauer	40 s							
Hauteur maximale de levage - Max. Hubhöhe	2000 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm
Puissance moteur - Motorleistung	3 kW							
Alimentation - Stromversorgung	230/400V - 3ph - 50/60Hz 230V - 1ph - 50Hz							
Chemins de roulement avec flaps Schienen mit Flaps			✓	✓			✓	✓
Chemins de roulement avec rallonge Schienen mit Verlängerung	✓	✓			✓	✓		
Géométrie des chemins de roulement avec double circuit hydraulique master/slave Schienenachsvermessung mit zweifachem Master-/Slave-Hydraulikkreis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

EQUIPEMENT PRECONISE / EMPFOHLENES ZUBEHÖR

- A** **cod. 8-41100206**
-Set rampes longues pour la version de plancher
-Set Lange Rampen für Bodenversion
L1 = 800 mm - L2 = 1300 mm
- B** **cod. 8-41100207**
-Set rampes longues pour la version de plancher
-Set Lange Rampen für Bodenversion
L = 1000 mm
- C** **cod. 8-41100145**
-Extension, Tuyaux et câbles, le pont-unité de commande 1m
-Erweiterung, Rohren und Kabeln, Brücke-Steuereinheit 1m
- D** **cod. 8-41100146**
-Extension, Tuyaux et câbles, le pont-unité de commande 2m
-Erweiterung, Rohren und Kabeln, Brücke-Steuereinheit 2m
- E** **cod. 8-42300047**
-Couple centre pour VUS
-Paar kreuzt für SUVs
- F** **cod. 8-42300027**
-Set de quatre plots de 80 mm
-Set von vier Pads 80 mm
- G** **cod. 8-42300028**
-Set de quatre plots de 40 mm
-Set von vier Pads 40 mm
- H** **cod. 8-41100143**
-Couvercle de protection de tuyau d'angle
-Winkelrohr-Schutzabdeckung



Pour de plus amples informations, consultez le catalogue complet des accessoires - Für weitere Informationen schlagen Sie bitte im Gesamtkatalog des Zubehörs nach